

ANNEXE 2

Transcription de l'enregistreur phonique

TRANSCRIPTION DU CVR

AVERTISSEMENT

Ce qui suit représente la transcription des éléments qui ont pu être compris au cours de l'exploitation de l'enregistreur phonique (CVR). Cette transcription comprend les échanges entre les membres de l'équipage, les messages de radiotéléphonie et des bruits divers correspondant par exemple à des manœuvres de sélecteurs ou à des alarmes.

L'attention du lecteur est attirée sur le fait que l'enregistrement et la transcription d'un CVR ne constituent qu'un reflet partiel des événements et de l'atmosphère d'un poste de pilotage. En conséquence, l'interprétation d'un tel document requiert la plus extrême prudence.

Les voix des membres d'équipage sont entendues par l'intermédiaire du microphone d'ambiance. Elles sont placées dans des colonnes séparées par souci de clarté. Une colonne est dédiée aux autres voix, bruits et alarmes, également entendus par l'intermédiaire du microphone d'ambiance.

GLOSSAIRE

Temps UTC	La transcription du rapport préliminaire était en 25 ^e de seconde. Pour une lecture plus aisée, les données sont maintenant présentées en dixièmes de seconde
Temps FDR	Temps généré enregistré par le FDR en secondes et dixièmes de seconde
Ctl	Centre de contrôle de la fréquence utilisée
Coo	Coordinateur
Sol	Personnel au sol
PL	Pompier Leader
PNC	Personnel Navigant de Cabine
VS	Voix synthétique de l'aéronef
⇔	Communication en direction du Contrôle, du sol et des PNC par l'interphone
?	Locuteur non identifié
()	Les mots ou groupes de mots placés entre parenthèses sont douteux
(...)	Mots ou groupes de mots sans rapport avec la conduite du vol
(*)	Mots ou groupes de mots non compris

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
14 h 12 min 23 s							
		DEBUT D'ENREGISTREMENT					
12 min 24 s	(*)						
12 min 25 s	(*)						
12 min 26 s			(*) les centrales naviguent				
12 min 27 s				pas encore			
12 min 28 s			pas encore on peut peut-être naviguer				
12 min 36 s			cent quatorze				
12 min 39 s			cent quatorze				
12 min 45 s			cent quatorze				
12 min 47 s	(*) stab quatorze quatorze						
12 min 50 s			altimètre radiosonde mille huit confirmé				
12 min 54 s		mille huit vingt-neuf soixante-dix-huit trois cent cinquante pieds					
12 min 58 s			montres				
12 min 59 s		il est euh quatorze					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
14 h 13 min 02 s			bien et moi j'ai pas tout à fait quatorze euh t'as une montre à l'heure toi				
13 min 05 s		ouais j'ai un treize euh vingt secondes					
13 min 09 s		j'avance un petit peu	jauge total carburant				
13 min 13 s				alors jauge total carburant moi j'ai quatre-vingt-seize quatre avec quatre-vingt-seize trois pour quatre-vingt-quinze à bord			
13 min 19 s		quatre-vingt-quinze à bord					
13 min 21 s			commande train voyants				
13 min 23 s		down quatre vertes					
13 min 25 s			I N S				
13 min 26 s		alors la position départ a été insérée et vérifiée					
13 min 30 s			man poussée inversion de poussée				
13 min 31 s		c'est vérifié ralenti					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
13 min 32 s			radio				
13 min 34 s		réglée					
13 min 35 s			radar transpondeur				
13 min 36 s		réglés stand by pardon					
13 min 38 s			engine debow				
13 min 39 s				allumés pas de debow			
13 min 40 s			détection incendie				
13 min 42 s				sur both			
13 min 43 s			enregistreurs de vol avec deux cent vingt				
13 min 44 s				deux cent vingt inséré off			
13 min 46 s			protection incendie				
13 min 47 s				essayée			
13 min 48 s			pressurisation				
13 min 49 s				six mille			
13 min 50 s			engine control schedule				
13 min 51 s				fly over auto quatre low			
13 min 53 s			ventilation meuble	essayée			
13 min 55 s			batteries	elles sont sur on			
						PNC : mesdames messieurs bonjour mon nom est (...) votre chef de cabine au nom du co	

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
13 min 57 s			I N S				
13 min 58 s				je les ai lâché-e-s			
14 h 14 min 00 s		alors le programme dix onze est vérifié et le mode quatre est sur nav					
14 min 04 s			Z F W Z F C G				
14 min 05 s				alors j'ai quatre-vingt-onze neuf et cinquante-deux deux			
14 min 09 s			masse avion total fuel				
14 min 10 s				cent quatre-vingt-six neuf et quatre-vingt-quinze			
14 min 12 s			totalisateurs				
14 min 14 s				à zéro			
14 min 15 s			index vitesses				
14 min 23 s		les index vitesse donc V 1 cent cinquante V R cent quatre-vingt-dix-huit V 2 deux cent vingt-deux cent quarante-deux cent quatre-vingts c'est affiché à gauche			PNC : (*)		

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
14 min 26 s			à droite				
14 min 27 s		et au secours					
14 min 28 s			assiette				
14 min 29 s		c'est treize degrés					
14 min 30 s			P sept				
14 min 31 s		P sept c'est trente-neuf virgule un					
14 min 32 s				je l'ai pas fait			
14 min 33 s				trente-neuf un			
14 min 35 s				trente-neuf un			
14 min 36 s				trente-neuf un			
14 min 38 s			fuel flow	et trente-huit... cinq			
14 min 41 s		fuel flow c'est vingt point trois dix-neuf neuf					
14 min 43 s			anti-bruit réduction				
14 min 45 s		la réduction est à soixante-treize secondes					
14 min 47 s				soixante-treize			
14 min 48 s		Gilles c'est bon pour toi ?					
14 min 49 s		et moins cinq		oui			

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
14 min 53 s		ensuite la manette est à quatorze et tu auras un N 2 de quatre-vingt-dix-sept et des poussières					
14 min 58 s				quatre-vingt-dix-sept			
14 min 59 s			frein de parc				
14 h 15 min 00 s		il est sur parc quinze cents devant					
15 min 03 s		trois mille trois derrière	système central d'alarme				
15 min 05 s		recall					
15 min 06 s			cancel				
15 min 07 s		inhibit					
15 min 09 s			la glace				
15 min 11 s		c'est fermé verrouillé à gauche					
15 min 13 s			à droite				
15 min 14 s			voyant porte				
15 min 16 s				alors j'ai toujours un cargo j'ai la porte avant gauche et la porte arrière gauche			

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
15 min 26 s			secondary air doors				
15 min 28 s				auto			
15 min 29 s			pompe nourrice du trois				
15 min 32 s				sur on			
15 min 33 s			hydraulique alternateur du trois				
15 min 38 s				off et off			
15 min 40 s			anti coll et seat belts				
15 min 43 s				les seat belts ont été mis sur on			
15 min 44 s			ça y est (*)				
15 min 45 s					Gong cabine		
15 min 50 s						PNC : oui	
15 min 51 s			↔ oui c'est l'arrière non				
15 min 53 s						PNC : non l'avant	
15 min 54 s						PNC : Hervé derrière	
15 min 55 s			↔ oui Hervé il y a une porte ouverte derrière encore				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
15 min 57 s						PNC : ouais ouais il la ferme à l'instant	
15 min 59 s			↔ okay				
14 h 16 min 03 s			↔ sol				
16 min 07 s			↔ allo allo				
16 min 08 s						Sol : oui j'écoute	
16 min 10 s			↔ oui ça en est où en bas				
16 min 11 s						Sol : bien les mécanos ont terminé là on est en train de descendre la dern... la dernière caisse à outil là mais par contre le chargement n'est pas terminé lui	
16 min 20 s			↔ les soutes là les bagages ?				
16 min 22 s						Sol : affirmatif il y a encore un (*) a rempl... à vider complètement là	

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
16 min 26 s			↔ ah bien heureusement que l'on a trois quarts de retard sinon qu'est ce que ça aurait été				
16 min 32 s			↔ ça fait quoi ça dix minutes au moins encore				
16 min 35 s						Sol : euh oui	
16 min 39 s		oui je vais regarder c'est parce que... la mécanique génait peut-être					
16 min 42 s			oh non				
16 min 43 s				et si on n'avait pas été en retard (*) était en retard pour les pleins ils sont arrivés les camions citernes sont arrivés une demi-heure avant l'heure théorique de départ alors tu sais (*) des fois			
16 min 54 s				c'est le changement du moteur qui			
16 min 57 s				alors avant mettre en route on va faire un essai bleu			

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
14 h 17 min 01 s			avant de mettre en route				
17 min 02 s				oui avant de mettre en route je préfère			
17 min 04 s			il y a des servos qui (*) commandes de vol				
17 min 07 s				non c'est parce qu'on est il y a il y avait une fuite sur le bleu et que j'ai eu un blocage avec un low level bleu on a complété le niveau je vais mettre le press d'une pompe bleue en... les pompes bleues du sol en route on va d'abord rentrer les entrées d'air qui sont bloquées			
17 min 22 s			dés qu'ils auront fini leur bordel				
17 min 23 s				ouais			
17 min 26 s				et puis après on va mettre en route			
17 min 27 s						Sol : okay en tout cas pour les commandes de vol si vous voulez on peut les faire	

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
17 min 34 s				→ okay je... je mets en pression hydraulique			
17 min 36 s						Sol : okay c'est dégagé vous pouvez y aller	
17 min 40 s				vous vous tenez les commandes de vol			
17 min 42 s		tenués					
17 min 44 s			dix minutes				
17 min 45 s					PNC : combien		
17 min 46 s			dix minutes				
17 min 47 s					PNC : dix minutes de ... d'attente là		
17 min 48 s			ouais ouais ouais				
17 min 49 s			c'est pas c'est pas la réparation de l'avion c'est les bagages qui ne sont pas chargés				
17 min 53 s					PNC : ah d'accord		
17 min 54 s		mais ça je n'ose pas leur dire					
17 min 56 s			on pense (*)				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
17 min 57 s		(*)	de l'aider à charger pour accélérer les choses	→ okay okay je rentre les entrées d'air trois et quatre			
14 h 18 min 03 s						Sol : okay c'est paillé	
18 min 04 s		comment est l'ambiance derrière					
18 min 05 s					PNC : tout va bien		
18 min 06 s		c'est vrai					
18 min 07 s							
18 min 08 s		bon je leur redis un petit un petit mot juste avant la mise en route quoi histoire de (*)			PNC : oui oui		
18 min 12 s				→ bon les entrées d'air c'est bon on fait un mouvement des commandes de vol	PNC : (*)		
18 min 16 s		(*)				Sol : okay reçu c'est dégageé vous pouvez y aller	
18 min 18 s		hein					
18 min 19 s					PNC : (*)		
18 min 20 s		qu'est-ce que je dois faire (*)					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
18 min 21 s					PNC : (*)		
18 min 22 s	vas y						
18 min 23 s	je fais quoi un peu de (*) et je (*)						
18 min 26 s				la on va être en mécanique mais ce n'est pas grave mais (*)	Gong		
18 min 28 s			tu n'as pas besoin de moi hein				
18 min 30 s				non non			
18 min 32 s			il faudra demander au coordo si il a pas un devis de poids... en même temps		Gong		
18 min 35 s	je suis en mécanique c'est peut-être embêtant là quand même parce que ça ne répond pas comme (*)			non non c'est pas embêtant			
18 min 38 s							
18 min 41 s			tu m'emmerdes (*)				
18 min 42 s				oui tu m'emmerdes si tu n'es pas prêt (*)			Sur le ton de la plaisanterie
18 min 44 s					Gong		

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
18 min 49 s 18 min 50 s		ça fait quand même des à-coups en mécanique hein mais ça c'est peut-être normal		oui oui non non mais...			
18 min 53 s		alors après la direction					
14 h 19 min 00 s		bon bien ça marche hein					
19 min 01 s				okay			
19 min 05 s					Gong		
19 min 06 s				→ okay le niveau là a légèrement chuté c'est normal et il se stabilise les entrées d'air sont rentrées les commandes de vol ont fonctionné correctement je coupe la pression hydraulique			
19 min 15 s						Sol : okay merci	
19 min 20 s				ça va chuter les commandes vont aller vers l'avant			
19 min 23 s		d'accord					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
19 min 25 s				oui en mécanique il y a il y a un petit dur on le sent piloter en mécanique c'est pas (...)	Gong		Rires
19 min 27 s		oui (*)					
19 min 31 s		a bien je je me souviens					Rires
19 min 40 s				okay ça a chuté je m'en occupe			
14 h 20 min 04 s				voilà on est revenu en yellow			
20 min 05 s					Coo : devis de charge monsieur		
20 min 06 s					Coo : bon... en fait... il y a eu encore des bagages qui ont été rajoutés j'ai deux tonnes deux de bagages		
20 min 14 s					Coo : pour ce qui est de l'outil de sûreté S R B		
20 min 18 s		oui					
20 min 19 s					Coo : il y a un problème on n'a pas défini lequel j'ai appelé les gens qui étaient de la cellule S R B euh les bagages sont bien étiquetés quarante-cinq quatre-vingt-dix mais ça ne passait pas		

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
20 min 29 s		hum					
20 min 30 s					Coo : alors on a essayé de faire des trucs d'appeler de tirer des sonnettes et puis en fin de compte les deux tonnes deux de bagages on les a bien ils sont bien étiquetés mais je ne peux pas lire tous les bagages à charger donc il faudra que je vois avec les gens concernés pour ça je préviens le D O pour moi pour la sûreté c'est clean je n'ai pas de no show je n'ai pas de bagages à débarquer et je n'ai pas de bagages en supplément		
20 min 56 s					Coo : et tous les bagages ont été passés au x-ray selon la mesure aléatoire demandée		
14 h 21 min 03 s		d'accord			Coo : d'après moi c'est le moniteur qui marche pas		
21 min 08 s		d'accord			Coo : j'ai ajusté le carburant au maxi au au taxi parce que ça a encore monté de deux cents kilos de bagages		

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
21 min 18 s		de toute façon c'est ce que vous nous aviez dit hein quatre-vingt-onze neuf on était partis là-dessus					
21 min 21 s					Coo : d'accord		
21 min 22 s		donc on est bien hein					
21 min 24 s		donc parce que là finalement vous avez mis un roulage un peu fort hein...					
21 min 28 s					Coo : je l'ai mis à deux deux tonnes		
21 min 29 s		on va décoller un peu plus fort que ça en fait hein					
21 min 31 s					Coo : oui		
21 min 32 s		mais c'est bien cela n'a pas d'importance					
21 min 34 s					Coo : ça vous convient		
21 min 35 s		alors zéro fuel c'est cinquante-deux trois Gilles hein en fait					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
21 min 37 s				oui j'ai corrigé			
21 min 38 s		hein tu as corrigé		(*)			
21 min 41 s					Coo : autrement pour le chargement on ferme la soute et on sera prêt		
21 min 45 s		alors ça marche					
21 min 47 s		alors là il y a six et six douze douze et cinq dix sept					
21 min 50 s		d'accord					
21 min 52 s		quatre cent bien c'est impeccable					
21 min 53 s				du point de vue au point de vue mécanique c'est fini déjà depuis			
21 min 57 s				(*)	Coo : oui mais euh les bagages venaient venaient et bon il s'était recalé sur le D mais... problème		
14 h 22 min 05 s					Coo : voilà		
22 min 06 s		merci					
22 min 07 s		bon bien monsieur à la prochaine fois					
22 min 08 s					Coo : au revoir messieurs		

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
22 min 09 s		au revoir	au revoir				
22 min 11 s					Coo : à bientôt		
22 min 12 s		à bientôt	à bientôt				
22 min 14 s		cinquante-deux trois bon bien c'est ce qu'il avait dit ça a dépassé de quarante kilos mais enfin...					
22 min 17 s							
22 min 19 s		(*)		et on a j'ai... j'ai pris la masse au décollage cent quatre-vingt-cinq tonnes			
22 min 22 s		bon on va faire cent quatre-vingt- cinq cent c'est-à- dire qu'on va être aux limites... structurales					
22 min 24 s				avec cinquante-deux deux			
22 min 29 s		structurale euh cinquante-quatre pour cent de centrage (*) voir					
22 min 38 s		et on est vraiment au minimum					
22 min 42 s				fuel			
22 min 43 s		fuel oui					
22 min 44 s		bon					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
22 min 45 s				allez			
22 min 50 s				est-ce que tu as eu le temps de faire les certificats Christian			
22 min 53 s		une partie					
22 min 54 s		les deux tiers					
22 min 55 s		je... chaque fois que j'ai un temps mort j'en fais là j'en ai je vais continuer					
22 min 59 s		je suis pas loin de la fin je pense		oui je te les laisse			
14 h 23 min 00 s				je te les laisse			
23 min 01 s		mais de toute façon je te les donne que qu'on aura passé le mur du son hein parce que					
23 min 07 s		(...)		(*)			Remplacé par (...) « conversation sans rapport avec la conduite du vol durant 23 secondes »
23 min 10 s		(...)		(...)			
23 min 11 s							

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
23 min 13 s		(...)					
23 min 22 s		(...)		(...)			
23 min 23 s		(...)					
23 min 32 s		(...)					
23 min 34 s			pardon				
23 min 35 s		je te gêne					
23 min 36 s			non non (*)				
23 min 41 s				alors			
23 min 42 s				je n'ai plus qu'un cargo ouvert			
23 min 46 s			ils sont en train de fermer				
14 h 24 min 02 s				on te dit la vérité qu'on a corrigé le centrage a cinquante-deux trois au lieu de cinquante-deux deux			
24 min 06 s			bon				
24 min 07 s		il s'était planté dans le centrage					
24 min 10 s			à moins que ce ne soit lui				Sur le ton de la plaisanterie

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
24 min 12 s		(*)					
24 min 31 s						Sol : le poste du sol vous me recevez ?	
24 min 35 s		⇨ oui					
24 min 37 s						Sol : bien on vient de verrouiller la porte arrière de chargement soute la poignée descend dans son logement	
24 min 44 s		⇨ bon formidable donc euh si je comprend bien l'avion est dégagé là					
24 min 49 s						Sol : l'avion est dégagé on est paré au décollage	
24 min 52 s			allez pull				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
24 min 55 s		<p>⇒ très bien donc on va démarrer en séquence normale et puis après on se fera tirer euh vers l'avant donc on va démarrer d'abord le trois donc sinon les cales dev... de train avant sont bien en place hein</p>					
14 h 25 min 04 s						Sol : les cales de train avant ne sont pas en place	
25 min 08 s		<p>⇒ d'accord et tu confirmes bien toutes les portes sont bien vérifiées hein</p>					
25 min 12 s						Sol : les portes sont vérifiées oui	
25 min 13 s			il y a un tracteur ?				
25 min 14 s		<p>⇒ d'accord bon donc euh y... oui bonne question il y a un extincteur dans le coin là ?</p>					
25 min 20 s			un tracteur				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
25 min 21 s		⇨ un tracteur je veux dire il est là ?					
25 min 23 s						Sol : le tracteur est en place avec la barre verrouillée oui la goupille est sur le train avant	
25 min 27 s			je ne l'ai pas vu				
25 min 29 s		⇨ très bien donc euh on je te rappelle pour un... dém... le démarrage du trois					
25 min 34 s				la check-list avant mise en route a été a été faite		Sol : okay reçu	
25 min 36 s			oui oui on est prêt				
25 min 37 s		⇨ la pression d'air est établie?					
25 min 39 s						Sol : non pas encore mais ça va pas tarder	
25 min 41 s		⇨ alors tu me rappelles pression d'air établie					
25 min 45 s		⇨ ladies and gentlemen all is in order and we are starting up our engines					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
25 min 51 s						Soi : pression d'air établie	
25 min 54 s		↔ parfait démarrage du trois					
25 min 57 s				le trois			
25 min 58 s			(...)	maintenu			Chanson
14 h 26 min 00 s				ouvert			
26 min 01 s				start pump			
26 min 06 s		j'envoie la manette Jean					
26 min 07 s			top				
26 min 08 s		dix pour cent					
26 min 11 s		top					
26 min 12 s		allumage	allumage				
26 min 14 s		N 1					
26 min 25 s		vingt-cinq pour cent					
26 min 27 s				revenu			
26 min 28 s				fermé			
26 min 29 s		fermé d'accord					
26 min 30 s			je prends la manette ?				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
26 min 32 s		si tu veux okay merci bien					
26 min 35 s		stabilisé debow					
26 min 37 s		normal au trois					
26 min 38 s				normal			
26 min 39 s		une libération à soixante-sept					
26 min 53 s		deux cent quatre-vingt-dix ça redescend					
26 min 58 s		voilà libération décrochage		(*)			
14 h 27 min 01 s				paré hydraulique			
27 min 02 s			tenu	paré hydraulique ?			
27 min 03 s				hydraulique			
27 min 05 s			↔ Concorde quarante-cinq quatre-vingt-dix bonsoir en Echo vingt-six nous seront prêts à tirer dans deux minutes				
27 min 14 s		↔ paré au deux ?					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
27 min 15 s						Ctl : Air France	Sol : non non pas pour l'instant
27 min 21 s						quarante-cinq quatre-vingt-dix bonjour euh vous repoussez donc face à l'ouest enfin vous êtes prêts à repousser c'est ça ?	Sol : okay paré au deux
27 min 23 s				le deux			
27 min 25 s							
27 min 26 s							
27 min 27 s							
27 min 28 s							
27 min 29 s							
27 min 31 s							
27 min 35 s							
27 min 36 s							
27 min 37 s							
27 min 41 s							
27 min 42 s							
27 min 48 s							
27 min 53 s							
27 min 55 s							
27 min 56 s							

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
27 min 57 s		fermé					
14 h 28 min 02 s		stabilisé debow normal au deux					
28 min 05 s				normal			
28 min 21 s					Bruit		Montée en régime moteur
28 min 22 s		deux soixante-huit					
28 min 25 s		descends et libération décrochage					
28 min 28 s		↔ bien le deux donc est démarré on peut donc débrancher euh tous les groupes et tu me rappelles avion dégagé		on peut débrancher les groupes			
28 min 35 s						Sol : okay reçu	
28 min 40 s			on est autorisés à tirer				
14 h 29 min 11 s					Bruit		Similaire au mouvement de siège
29 min 15 s					Bruit		Similaire au mouvement de siège
29 min 45 s						Sol : le poste du sol	
29 min 47 s			ils nous appellent				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
29 min 49 s		⇒ oui ?					
29 min 50 s						Sol : bon pour la direction au départ on n'a pas tellement le choix ça va être le nez à l'ouest	
29 min 53 s		(...)					Rires
29 min 54 s			non tu dis à l'est				Sur le ton de la plaisanterie
29 min 56 s		⇒ oui ça je je oui je pense en effet que je vois pas d'autre solution euh... je vois pas d'autre solution oui					
14 h 30 min 02 s						Sol : okay avion dégagé paré au roulage	
30 min 05 s		⇒ alors on a l'autorisation le frein est desserré on peut reculer...					
30 min 11 s		⇒ et on peut mettre un bloc à... pardon on peut avancer oui un bloc à trente et une	avancer avancer				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
30 min 13 s						Sol : trente et une okay reçu	
30 min 30 s			(la barrière n'a pas vu)				
30 min 54 s					Gong cabine		
14 h 31 min 27 s						Sol : vous pouvez démarrer les autres moteurs	
31 min 31 s		↔ d'accord donc paré au quatre ?					
31 min 33 s						Sol : paré au quatre	
31 min 35 s		↔ démarrage quatre					
31 min 36 s				maintenu			
31 min 39 s				ouvert			
31 min 40 s		N 2					
31 min 41 s				start pump			
31 min 48 s		dix pour cent					
31 min 49 s		fuel					
31 min 50 s		top					
31 min 51 s		N 1					
31 min 54 s		allumage					
14 h 32 min 04 s		vingt-cinq pour cent					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
32 min 05 s				revenu			
32 min 06 s				fermé			
32 min 07 s						Sol : push terminé vous pouvez serrer le frein de parc s'il vous plaît	
32 min 08 s		⇨ oui frein serré on peut débrancher la fourche paré au un ?					
32 min 11 s						Sol : paré au un	
32 min 17 s		⇨ démarrage du un					
32 min 18 s		alors stabilisé debow merci					
32 min 19 s				maintenu			
32 min 23 s				ouvert			
32 min 25 s				start pump			
32 min 26 s		N 2					
32 min 37 s		dix pour cent					
32 min 38 s		fuel					
32 min 40 s		top N 1					
32 min 42 s		allumage					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
32 min 55 s		vingt-cinq pour cent					
32 min 57 s				revenu			
32 min 58 s				fermé			
32 min 59 s		vannes fermées					
14 h 33 min 02 s		stabilisé debow					
33 min 04 s		normal au quatre					
33 min 05 s				normal quatre			
33 min 17 s		alors trois cent dix ça redescend					
33 min 22 s		et libération décrochage normal au un					
33 min 25 s				normal au un			
33 min 37 s			↳ Concorde quarante-cinq quatre-vingt-dix on va être prêts à rouler dans une minute				
33 min 40 s		trois cent quatre					
33 min 42 s		ça redescend					Ctl : reçu quarante- cinq quatre-vingt-dix pour le roulage vous contactez le sol cent vingt et un quatre- vingt-dix-sept au revoir
33 min 44 s		libération décrochage					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
33 min 47 s			↔ au revoir				
33 min 48 s		↔ bien démarrage terminé donc euh pouvez quitter l'écoute faire signe à gauche en montrant la broche hydraulique au revoir merci pour tout et bonne journée					
33 min 55 s						Sol : je ferai signe à droite	
33 min 56 s					Deux gongs		
33 min 57 s		↔ faire signe à droite d'accord au revoir					
33 min 59 s					Gong		
14 h 34 min 00 s						Sol : au revoir	
34 min 01 s		essai T C U			Gong		
34 min 03 s				oui	Gong		
34 min 05 s					Gong		
34 min 08 s				ils sont changés	Gong		
34 min 10 s			oui				
34 min 17 s					Gong		

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
34 min 23 s				alors			
34 min 24 s				(*) départ on			
34 min 33 s			↔ Concorde quarante-cinq quatre-vingt-dix pour rouler à côté de la cinq sud on est				
34 min 38 s						Ctl : Air France quarante-cinq quatre-vingt-dix bonjour roulez pour le point d'arrêt vingt-six droite par Roméo	
34 min 39 s			stab feel et trim (*)				
34 min 44 s			↔ Par Roméo vingt-six droite				
34 min 45 s		check-list après mise en route					
34 min 46 s			stab feel et trim est engagé				
34 min 48 s		engagés					
34 min 49 s			commandes de vol j'ai vérifié				
34 min 50 s		clair à droite	clair à droite c'est dégagé				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
34 min 51 s			il fait signe tu peux rouler Roméo c'est la... c'est la				
34 min 55 s		première à gauche					
34 min 56 s			première à gauche				
14 h 35 min 03 s			T C U				
35 min 04 s		essayé					
35 min 05 s				essayé			
35 min 06 s			dégivrage réacteur				
35 min 07 s				off			
35 min 08 s			voyants portes				
35 min 09 s				voyants éteints			
35 min 10 s			système central rappelé				
35 min 12 s			ramp et spill				
35 min 13 s				ils sont sur auto et à zéro			
35 min 15 s			secondary nozzle				
35 min 17 s		(*)					Trou d'enregistrement dû au splice de la bande
35 min 18 s			ralenti reactor				
35 min 20 s				low			

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
35 min 21 s			pompes nourrices				
35 min 22 s				toutes sur on			
35 min 32 s						Ctl : Air France quarante-cinq quatre-vingt-dix vous voulez Whisky dix ou vous voulez euh la voie Roméo ?	
35 min 37 s			↔ euh y me faut toute la piste hein				
35 min 38 s						Ctl : okay donc vous roulez pour Roméo Air France quarante-cinq quatre-vingt-dix	
35 min 41 s			↔ bien reçu quarante-cinq quatre-vingt-dix par Roméo				
35 min 46 s			pompes nourrices				
35 min 48 s				toutes sur on			
35 min 49 s			hydraulique électrique				
35 min 50 s				vérifiés			
35 min 53 s			alternateur secours				
35 min 54 s				vérifié			

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
35 min 55 s			engine overheat				
35 min 57 s				essayé			
35 min 58 s			direction roue avant apparemment il n'y en a plus				
14 h 36 min 00 s		ben...					
36 min 01 s		ça marche					
36 min 03 s		j'arrive à contrôler l'avion					
36 min 05 s			taxi turn sont sur on				
36 min 07 s			signal avion délogé a été obtenu				
36 min 10 s		oui					
36 min 11 s			nez visière sont à cinq				
36 min 27 s		je prends un peu de vitesse avant d'essayer les freins					
36 min 29 s			méfie toi ça roule vite hein				
36 min 31 s		je veux dire par là...					
36 min 32 s			oui (*)				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
36 min 33 s		je le laisse aller quoi hein					
36 min 34 s			oui oui laisse aller au contraire				
36 min 36 s		c'est ce que je voulais dire					
36 min 43 s			donc il faut continuer sur le taxiway pour aller au bout hein				
36 min 47 s		oui bon d'accord					
36 min 49 s			(faut pas) prendre Tango Tango on va pas au bout				
36 min 53 s		essai de freinage en secours					
36 min 57 s			pas bon				
14 h 37 min 03 s		freinage normal					
37 min 07 s		pas de pression pas d'à-coup pas de release					
37 min 10 s		check-list roulage					
37 min 11 s				oui			
37 min 18 s			(*)	alors le brake fan c'est sur on			

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
37 min 19 s		hein ?					
37 min 20 s				auto ignition...			
37 min 21 s			(*) le plus longtemps possible				
37 min 22 s				on			
37 min 23 s				réchauffage A D S drain statique et glace			
37 min 25 s		quatre on deux low	deux	(*)			
37 min 27 s				et on et total inhibit			
37 min 28 s					Gong		
37 min 29 s		P F C					
37 min 32 s			ah t'as les directions qui tombent en vert tout le temps je crois qu'on va la laisser ça fait deux fois que ça me le fait là pendant les essais				
37 min 38 s			je la reset ou pas ?		Gong		
37 min 39 s			je vois pas laquelle (*)				
37 min 43 s				reset on va voir			
37 min 45 s							
37 min 46 s			non non				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
37 min 47 s				si ça sonne pendant le décollage on touche a rien le temps qu'on les (démarre)			
37 min 51 s			il me l'a déjà fait deux fois				
37 min 54 s				deux fois... alors les freins			
37 min 56 s		emerg essayé normal pas de pression pas d'à-coup pas de release					
14 h 38 min 00 s				les trims pour cinquante-quatre pour cent			
38 min 02 s		les trims c'est bien du zéro zéro pour cinquante quatre je vois deux et demi vérifié ico vol					
38 min 08 s				la pressurisation et la climatisation vérifiées			
38 min 14 s				le transfert carburant est en cours sécurités tuyères			
38 min 21 s				bon à l'arrivée			
38 min 22 s			oui				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
38 min 26 s		oui					
38 min 27 s				sièges et harnais sur-couple éteint et anti-patinage éteint et dégivrage et briefing décollage			
38 min 29 s		off attachés					
38 min 33 s		re....			Gong		
38 min 34 s				ah il est encore retombé			
38 min 35 s			ça y est il est retombé				
38 min 36 s				tu as raison on reste en jai en vert			
38 min 40 s			on reste en vert hein				
38 min 43 s		les deux directions ou le la sup					
38 min 44 s				oui c'est les deux oui			
38 min 45 s		les deux hein					
38 min 46 s		(*)	oh oui oui oui oh ben c'est obligé ça... ça va toujours ensemble non ?				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
38 min 49 s				oui non mais quand tu appuies tu passes sur l'ensemble vert mais les les chu... la chute a été sur les deux... ou sur une seule ?			
38 min 56 s			obligatoirement sur les deux non ? non ?				
38 min 59 s				je crois pas non tu peux avoir peut être pas que			
14 h 39 min 00 s			ah je ne sais pas bon euh...				
39 min 04 s		alors c'est un décollage... à la masse maxi décollage cent quatre-ingt-cinq tonnes cent ce qui fait quatre réchauffes avec un N 2 mini de cent trois et un N 2 de panne de quatre-vingt-dix-huit					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
39 min 21 s 39 min 25 s		entre zéro et cent nœuds je stoppe pour toute alarme sonore le flash tyre				Ctl : Air France quarante-cinq quatre-vingt-dix contactez la tour sur cent vingt décimale neuf	
39 min 29 s			↔ cent vingt-neuf quarante-cinq quatre-vingt-dix bonsoir				
39 min 35 s		le flash tyre et l'annonce panne de ta part hein					
39 min 38 s		entre cent nœuds et V 1 j'ignore le gong je stoppe pour le feu réacteur le flash tyre et l'annonce panne					
39 min 45 s				oui			
39 min 46 s		après V 1 on continue la trajectoire sortie officielle on vient d'en parler on se repose en vingt-six droite					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
39 min 51 s		et la doc réduite est prête pour l'atterrissage en surcharge					
39 min 56 s						Ctl : Air France quarante-cinq quatre-vingt-dix bonjour	
39 min 58 s			⇔ bonjour seuil vingt-six droite quarante-cinq quatre-vingt-dix				
14 h 40 min 01 s						Ctl : (*) quarante-cinq quatre-vingt-dix alignez vous piste vingt-six droite	
40 min 04 s			⇔ on s'aligne et on maintient sur la vingt-six droite quarante-cinq quatre-vingt-dix				
40 min 07 s		c'est prêt derrière ?					
40 min 10 s			on y va				
40 min 11 s		⇔ P N C préparez vous pour le décollage					
40 min 16 s		check-list avant décollage					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
40 min 19 s		on a consommé combien ?					
40 min 23 s				là on a huit cents kilos			
40 min 24 s		huit cents kilos?					
40 min 28 s		vu	pas de différence deuxième segment				
40 min 31 s		on n'est pas encore partis hein (*)					
40 min 35 s		les freins cent degrés hein					
40 min 37 s				avant décollage take-off monitor			
40 min 39 s			armé				
40 min 40 s		armé					
40 min 41 s				les paramètres de déc...			
40 min 43 s				paramètres de décollage	PNC : cabine prête		
40 min 44 s							
40 min 45 s		écoute ils sont confirmés rien n'a changé					
40 min 47 s				paramètres antibruit confirmés voyant engine rating sur take-off			

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
40 min 55 s				N 1 limiter quatre quatre-vingt-dix-huit quatre-vingt-huit ralenti sur high			
14 h 41 min 00 s				système central d'alarme			
41 min 01 s						Ctl : Air France	
41 min 02 s	recall					quarante-cinq quatre-	
41 min 03 s	inhibit					vingt-dix donc je vous	
41 min 04 s			↔ maintiens position quarante-cinq quatre-vingt-dix			rappelle dés que	
41 min 05 s				le transpondeur		c'est libre devant	
41 min 08 s				je le lâche			
41 min 09 s				température de freins vérifié cent cinquante le centrage est à cinquante... quatre deux			
41 min 17 s				réchauffe quatre blanches dégivrage			
41 min 19 s	d'accord						
41 min 20 s	c'est plus chaud à gauche ou à droite là ?						
41 min 28 s				tu sais ça se vaut			

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
41 min 30 s			combien le max ?				
41 min 32 s				là on est à cent cinquante			
41 min 33 s			ouais ça monte vite sur ce taxiway là faut faire gaffe				
41 min 45 s		donc la sortie hein vers dans l'axe vers cent	dans l'axe niveau cent				
41 min 47 s							
41 min 55 s				centrage cinquante-quatre			
14 h 42 min 08 s				(*)			
42 min 17,0 s	97547,5					Ctl : Air France quarante-cinq quatre-vingt-dix piste vingt-six droite vent zéro quatre-vingt-dix-huit noeuds autorisé décollage	
42 min 21,6 s	97552,1		↔ Quarante-cinq quatre-vingt-dix décolle vingt-six droite				
42 min 23,3 s	97553,8				Bruit de sélecteur		
42 min 24,8 s	97555,3	est-ce que tout le monde est prêt					
42 min 25,8 s	97556,3		oui				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
42 min 26,0 s	97556,5			oui			
42 min 26,6 s	97557,1	vers cent V 1 cent cinquante					
42 min 28,8 s	97559,3	(*)					
42 min 30,4 s	97560,9				Bruit de sélecteur		Claquement des manettes
42 min 31,0 s	97561,5	top					
42 min 31,3 s	97561,8				Changement de bruit de fond		Augmentation du débit d'air conditionné et augmentation du régime moteur
42 min 35,3 s	97565,8					(?) vas-y Christian	
42 min 37,4 s	97567,9					Deux coups d'alternat	
42 min 43,3 s	97573,8			on a quatre réchauffes			
42 min 47,5 s	97578				Bruit de sélecteur		Mouvement de sélecteur automatique au passage des 60 nœuds
42 min 54,6 s	97585,1		cent nœuds				
42 min 55,1 s	97585,6				Bruit		
42 min 55,5 s	97586	vérifié					
42 min 57,0 s	97587,5			quatre vertes			
43 min 03,7 s	97594,2		V 1				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
43 min 10,1 s	97600,6				Bruit		
43 min 11,0 s	97601,5				Changement de bruit de fond		
43 min 11,9 s	97602,4 (*)						
43 min 13,0 s	97603,5		Attention				
43 min 13,4 s	97603,9						
43 min 13,8 s	97604,3				Fin du changement de bruit de fond		
43 min 16,1 s	97606,6			(stop)	Bruit de sélecteur		(?) (*) droite EMISSIONS SIMULTANÉES
43 min 16,4 s	97606,9						
43 min 18,8 s	97609,3		↔ bien reçu				
43 min 20,4 s	97610,9			panne mot panne moteur deux			
43 min 21,3 s	97611,8				Deux bruits de sélecteur		Mouvement du TCU qui passe de « main » à « alternate »
43 min 22,8 s	97613,3				Sonnerie		Alarme feu
43 min 23,5 s	97614				Gong	(?) ça brûle bien hein	
43 min 24,8 s	97615,3			coupe le moteur deux			
43 min 25,8 s	97616,3	procédure feu réacteur					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
43 min 26,2 s	97616,7				Bruit de sélecteur		Réduction manette ou coupure robinet HP
43 min 26,8 s	97617,3				Fin sonnerie		
43 min 27,2 s	97617,7		attention le badin le badin le badin		Bruit de sélecteur Gong		Mouvement des trims automatiques
43 min 27,5 s	97618						
43 min 28,2 s	97618,7						
43 min 28,7 s	97619,2						
43 min 29,3 s	97619,8				Bruit de sélecteur	(?) ça brûle bien et je suis pas sûr que ça vienne du moteur	Poignée coupe-feu activée
43 min 30,0 s	97620,5	train sur rentré					
43 min 31,6 s	97622,1			le train			
43 min 32,0 s	97622,5						
43 min 32,6 s	97623,1				Alarme détection fumée toilette	Ctl : quarante-cinq quatre-vingt-dix vous avez de fortes flammes derrière vous	
43 min 34,5 s	97625					Début réception d'un Middle Marker	
43 min 34,7 s	97625,2		↔ oui bien reçu				
43 min 35,5 s	97626			le train (Jean)			
43 min 37,0 s	97627,5				Gong		
43 min 37,3 s	97627,8				Bruit		
43 min 37,7 s	97628,2		non	train	Bruit	Ctl : donc faite à votre convenance vous avez la priorité pour le retour sur le terrain	
43 min 38,4 s	97628,9						
43 min 39,0 s	97629,5	train rentre					

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
43 min 41,2 s	97631,7		↔ bien reçu				
43 min 42,3 s	97632,8				Sonnerie		Alarme feu
43 min 43,0 s	97633,5				Gong		
43 min 44,7 s	97635,2				Trois bruits de sélecteur		Percussion de l'extincteur avec le bouton first shot
43 min 45,6 s	97636,1		(j'essaye)	je percute			
43 min 46,3 s	97636,8	(est-ce que) tu coupes le réacteur deux là			Fin alarme détection fumée toilette		
43 min 48,2 s	97638,7			j'ai coupé			
43 min 49,3 s	97639,8					Fin réception Middle Marker	
43 min 49,9 s	97640,4		le badin				
43 min 53,0 s	97643,5				Bruit		
43 min 54,8 s	97645,3				Fin sonnerie		
43 min 56,7 s	97647,2		le train ne rentre pas				
43 min 58,6 s	97649,1				Sonnerie		Alarme feu
43 min 59,1 s	97649,6				VS : whoop whoop pull up		Alarme GPWS
43 min 59,4 s	97649,9				Gong		
44 min 00,6 s	97651,1				VS : whoop whoop pull up		Alarme GPWS
44 min 00,7 s	97651,2		le badin				

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
44 min 02,0 s	97652,5				VS : whoop whoop pull up		Alarme GPWS
44 min 03,0 s	97653,5					PL : De Gaulle tour du pompier leader	
44 min 05,2 s	97655,7					Ctl : Pompier leader euh... le Concorde je ne connais pas ses intentions mettez vous en position près du doublet sud	
44 min 10,5 s	97661				Bruit de sélecteur		
44 min 12,0 s	97662,5 (*)						
44 min 13,2 s	97663,7		Le Bourget Le Bourget			PL : De Gaulle tour du pompier leader l'autorisation pour pénétrer sur la vingt-six droite	
44 min 14,6 s	97665,1						
44 min 16,5 s	97667	(trop tard)					
44 min 18,1 s	97668,6					Ctl : Pompier leader correction le concorde retourne sur la piste zéro neuf en sens inverse	
44 min 19,8 s	97670,3	(pas l'temps non)					
44 min 22,8 s	97673,3		↳ Négatif on essaye Le Bourget				
44 min 24,7 s	97675,2				Bruit de sélecteur		
44 min 25,1 s	97675,6				Bruit de sélecteur		
44 min 25,4 s	97675,9				Bruit de sélecteur		

Temps CVR UTC	Temps FDR	Commandant de Bord	Officier Pilote de Ligne	Officier Mécanicien Navigant	Microphone d'ambiance	VHF, Interphone, Public Address	Observations
44 min 26,2 s	97676,7				Bruit de sélecteur		
44 min 26,4 s	97676,9		(non)		Gong	PL : De Gaulle tour du pompier leader vous pouvez me donner la situation du Concorde là	
44 min 26,6 s	97677,1				Gong et bruit de sélecteur		
44 min 27,0 s	97677,5						
44 min 27,5 s	97678				Bruit de sélecteur et début de mouvement d'objets en poste		
44 min 29,0 s	97679,5						Ces sons font penser à des bruits d'effort
44 min 30,0 s	97680,5						
44 min 30,7 s	97681,2						
14 h 44 min 31,6 s	97682,1						
FIN D'ENREGISTREMENT							